

MANUAL DE INSTRUCCIONES
OPERATING INSTRUCTIONS
MANUEL D'INSTRUCTIONS

CERTIFICADO EN EL INTERIOR
CERTIFICATE INSIDE
CERTIFICAT A L'INTÉRIEUR



EGA Master SPAIN

ART IN INNOVATION

BE SAFE...BE EFFICIENT

**LLAVE DINAMOMÉTRICA
DE CABEZAS INTERCAMBIABLES
INTERCHANGEABLE HEAD
TORQUE WRENCH
CLE DYNAMOMETRIQUE TÊTES
INTERCHANGEABLES**



9x12
COD.56218
COD.56219
COD.56220
COD.56221
COD.56222
COD.56242
COD.56245

14x18
COD.56223
COD.56224
COD.56249
24x32
COD.62946
COD.62947
COD.56225

27x36
COD.56494
COD.56495
COD.56496

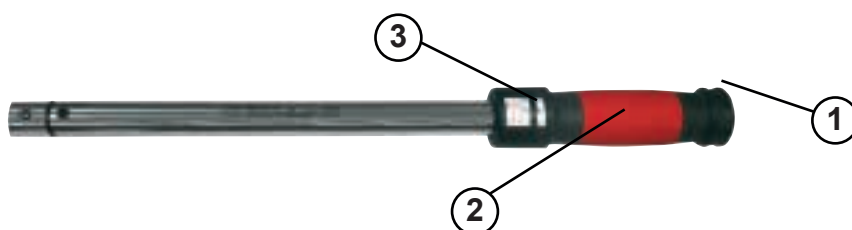
ESPAÑOL.....	2
ENGLISH.....	15
FRANÇAIS.....	28
GARANTIA / GUARANTEE / GARANTIE.....	41

Usted ha adquirido una Llave Dinamométrica de alta calidad; un robusto instrumento de precisión.

Le rogamos lea atentamente las siguientes instrucciones de utilización con el objetivo de obtener el máximo rendimiento al artículo que acaba de adquirir.

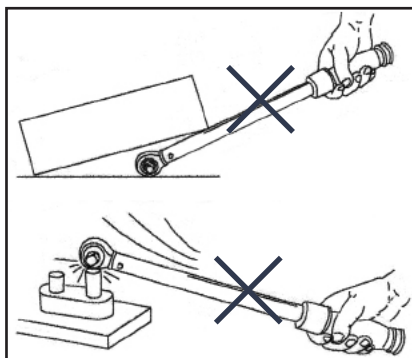
LEYENDA

1. Mecanismo de bloqueo
2. Mango y mecanismo de ajuste
3. Indicador analógico de par



RECOMENDACIONES DE USO (LEER ANTES DE UTILIZAR)

1. La llave dinamométrica es un artículo de precisión diseñado exclusivamente para la realización de aprietes controlados en tuercas, pernos y tornillos. *No utilizar dicha llave como palanca ni martillo.*

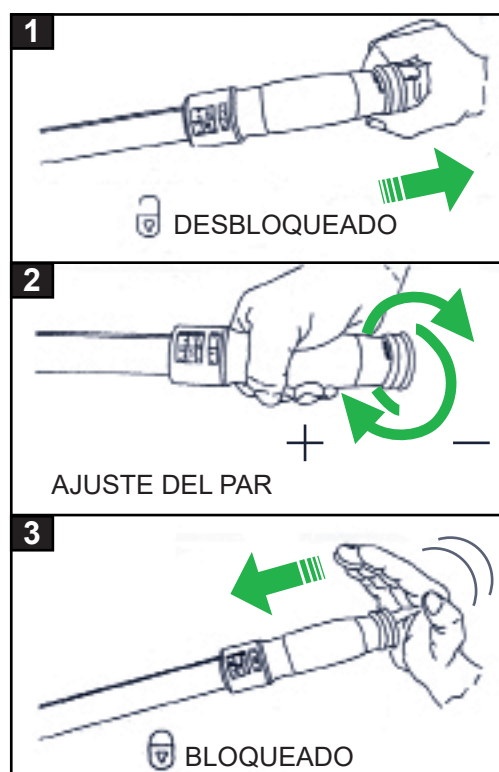


2. No aplicar pares mayores a la capacidad máxima de la llave.
3. Únicamente aplicar fuerza en el mango y no utilizar extensiones.
4. Prestar especial atención al ajuste de la unidad de medida en la llave para evitar daños en el equipo por exceso o por defecto del par aplicado.

INSTRUCCIONES PARA EL AJUSTE DEL PAR DE APRIETE

1. Desbloquear la llave tirando del botón de bloqueo.
2. Ajustar el par de trabajo deseado girando el mango y visualizándolo en la ventana analógica.
3. Bloquear la llave presionando el botón de bloqueo.

Utilizar la llave para apretar el par de trabajo fijado, hasta que se oiga un “CLIC”.

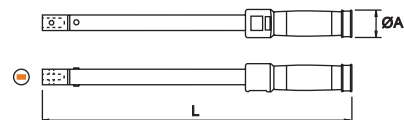


LLAVE DINAMOMETRICA CABEZAS INTERCAMBIABLES

PARA DIFERENTES TIPOS DE CABEZAS:

- FIJAS
- CARRACA
- ESTRELLA
- AJUSTABLE

9x12



COD		N.m	Lb.in	Lb.ft	←L→	←A→	Kg.	
56218	9x12	6-30	50-250	-	300	38	0.6	1
56219		25-125	-	0-90	420		0.8	
56220		2,5-12	20-105	-	280		0.5	
56242		4-20	30-180	-	280		0.5	
56221		6-30	50-250	-	300		0.6	
56245		10-70	100-600	-	370		0.7	
56222		25-125	-	20-90	420		0.8	

Especificaciones técnicas	
Precisión	3%
Certificado de calibración	●
Reversible	●
Dimensiones unión	9x12mm
Estuche individual	56220-56222
Sistema de cabezas fijas + carraca + estrella + estrella abierta + ajustable	●



mm

COD		
56250	7mm	9x12
56251	8mm	
56252	9mm	
56253	10mm	
56254	11mm	
56255	12mm	
56256	13mm	
56257	14mm	
56258	15mm	
56259	16mm	
56260	17mm	
56261	18mm	
56262	19mm	



inch.

COD		
56445	1/4"	9x12
56446	5/16"	
56447	3/8"	
56448	7/16"	
56449	1/2"	
56450	9/16"	
56451	5/8"	
56452	11/16"	
56453	3/4"	



COD	CAP	
56291	5-30mm	9x12



COD		Dientes	
56246	1/4"	45	9x12
56247	3/8"		
56248	1/2"		

mm



COD		
56264	7mm	9x12
56265	8mm	
56266	9mm	
56267	10mm	
56268	11mm	
56269	12mm	
56270	13mm	
56271	14mm	
56272	15mm	
56273	16mm	
56274	17mm	
56275	18mm	
56276	19mm	
56277	21mm	
56278	22mm	



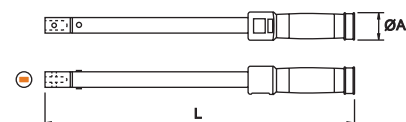
inch.

COD		
56454	5/16"	9x12
56455	3/8"	
56456	7/16"	
56457	1/2"	
56458	9/16"	
56459	5/8"	
56460	11/16"	
56461	3/4"	
56462	13/16"	
56463	7/8"	



COD		
56279	10mm	9x12
56280	11mm	
56281	12mm	
56282	13mm	
56283	14mm	
56284	16mm	
56285	17mm	
56286	18mm	
56287	19mm	
56288	21mm	
56289	22mm	

14x18



COD		N.m	Lb.ft	←L→	←A→		Kg.	
56223	14x18	40-200	30-150	460	38		0.9	1
56249		65-335	50-250	520			1.1	
56224		80-400	60-300	700			1.9	

Especificaciones técnicas	
Precisión	3%
Certificado de calibración	●
Reversible	●
Dimensión unión	14x18mm
Estuche individual	56223-56224
Sistema de cabezas fijas+carraca+estrella+ajustable	●



mm		
COD		
64869	8mm	14x18
64870	9mm	
64871	10mm	
64872	11mm	
64873	12mm	
65369	13mm	
65370	14mm	
65371	15mm	
65372	16mm	
65373	17mm	
65374	18mm	
65375	19mm	
65376	21mm	
65377	22mm	
65378	24mm	
65379	26mm	
65380	27mm	
65381	29mm	
65382	30mm	
65383	32mm	



COD		
56464	1/2"	14x18
56465	9/16"	
56466	5/8"	
56467	11/16"	
56468	3/4"	
56469	13/16"	
56470	7/8"	
56471	15/16"	
56472	1"	
56473	1.1/8"	
56474	1.1/4"	



COD	CAP	
56292	10-41mm	14x18



COD		
64875	13mm	14X18
64876	14mm	
64877	15mm	
64878	16mm	
64879	17mm	
64880	18mm	
64881	19mm	
64882	21mm	
64883	22mm	
64884	24mm	
64885	27mm	
64886	30mm	
64887	32mm	

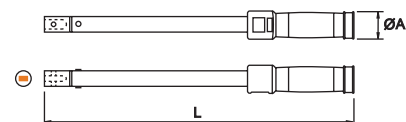


COD		
56475	1/2"	14X18
56476	9/16"	
56477	5/8"	
56478	11/16"	
56479	3/4"	
56480	13/16"	
56481	7/8"	
56482	15/16"	
56483	1"	



COD		Dientes	
65384	3/8"	24	14x18
65385	1/2"		
56290	3/4"	45	

24x32



COD		N.m	Lb.ft	↔L↔	↔A↔	 Kg.	
56225	24x32	100-500	80-400	700	38	2.8	1
62946		120-800	80-600	1040		4.9	
62947		200-1000	150-750				

Especificaciones técnicas

Precisión	3%
Certificado de calibración	●
Reversible	●
Sistema de cabezas fijas+carraca+estrella+estrella abierta	●



mm.

COD		
68242	20mm	24x32
68243	24mm	
68244	27mm	
68245	28mm	
68246	30mm	
68247	32mm	
68248	34mm	
68249	36mm	
68250	38mm	
68251	41mm	
68252	45mm	
68253	46mm	
68254	50mm	
68255	55mm	
68256	60mm	
68257	65mm	
68258	67mm	
68259	70mm	

inch.

COD		
56484	5/8"	24x32
56485	3/4"	
56486	7/8"	
56487	1.1/8"	
56488	1.3/4"	
56489	2.1/4"	



COD		
68273	19mm	24x32
68274	30mm	
68275	32mm	
68276	36mm	
68277	38mm	
68278	50mm	
68279	70mm	



mm.

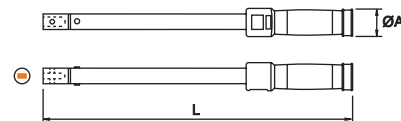
COD		
68260	24mm	24x32
68261	30mm	
68262	32mm	
68263	34mm	
68264	36mm	
68265	38mm	
68266	41mm	
68267	46mm	
68268	50mm	
68269	55mm	
68270	60mm	
68271	65mm	
68272	70mm	

COD		
56490	15/16"	24x32
56491	1.1/8"	



COD		Dientes	
68240	3/4"	45	24x32
68241	1"		

27x36



COD		N.m	Lb.ft	←L→	←A→		
56494	27x36	300-1500	200-1100	1250	38	10,8	1
56495		400-2000	300-1500				
56496		600-3000	400-2200			12,1	

Especificaciones técnicas

Precisión	3%
Certificado de calibración	•
Reversible	•
Sistema de cabezas fijas+carraca+estrella+estrella abierta	•



COD		Dientes	
56539	1"	45	27x36



COD		
56510	41mm	27x36
56511	46mm	
56512	50mm	
56513	55mm	
56514	60mm	
56515	61mm	
56516	65mm	
56517	70mm	
56518	75mm	
56519	80mm	
56520	90mm	
56521	95mm	



COD		
56522	30mm	27x36
56523	32mm	
56524	34mm	
56525	36mm	
56526	38mm	
56527	41mm	
56528	46mm	
56529	50mm	
56530	55mm	
56531	60mm	
56532	65mm	
56533	70mm	
56534	75mm	
56535	80mm	



COD		
56536	30mm	27x36
56537	32mm	
56538	36mm	

INSTRUCCIONES PARA CABEZAS INTERCAMBIABLES

1. La aplicación para las cabezas intercambiables es la misma que para los vasos. Solo pueden ser utilizadas en el rango de par especificado. El uso indebido, dañará las cabezas intercambiables y la llave.
2. Para asegurar el correcto funcionamiento, utilice nuestras cabezas únicamente con nuestras llaves y viceversa.

APLICACIÓN:

Colocar la cabeza intercambiable en la llave de acuerdo a la dirección indicada, asegurándose de que el pasador se ha fijado correctamente y la llave estará lista para ser

MANTENIMIENTO E INSPECCIÓN

- Fijar el par de apriete al mínimo después de su uso para dejar el muelle de compresión fuera de carga.
- Lavar la llave usando materiales secos; no introducir en petróleo (o derivados) ni disolventes.
- No desmontar la llave bajo ningún concepto.
- A excepción del mecanismo de carraca, no lubricar la llave.

CALIBRACIÓN

La llave debería calibrarse periódicamente. La calibración de la llave debería ser comprobada por lo menos una vez al año, después de un uso anormal o sobrecarga, o después de 5000 ciclos.

NOTAS

¡IMPORTANTE!

El fabricante no se responsabiliza de los daños o mal funcionamiento de la herramienta, en caso de que no se use correctamente o se haya utilizado para trabajos para los que no está diseñada.

GARANTÍA

El fabricante garantiza al comprador de esta herramienta garantía ilimitada de las piezas con defectos de fabricación.

Esta garantía no cubre aquellas piezas que por su uso normal tienen un desgaste.

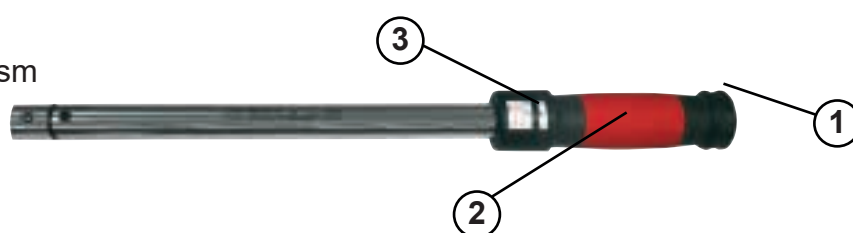
Nota: para obtener la validez de la garantía, es absolutamente imprescindible que complete y remita al fabricante el documento de “CERTIFICADO DE GARANTIA”, dentro de los siete días a partir de la fecha de compra.

You have purchased a high quality Torque Wrench; a robust precision instrument.

Please read and carefully observe the following operating instructions, in order to achieve the maximum performance to the article you have purchased.

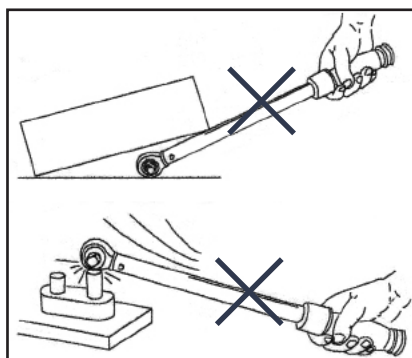
LEGEND

1. Lock mechanism
2. Handle and adjustment mechanism
3. Analogue torque display



GOOD USING ADVICES (READ BEFORE USING)

1. **This torque wrench is a precision instrument, designed to be used only to tighten screws bolts and nuts to a desired torque.**

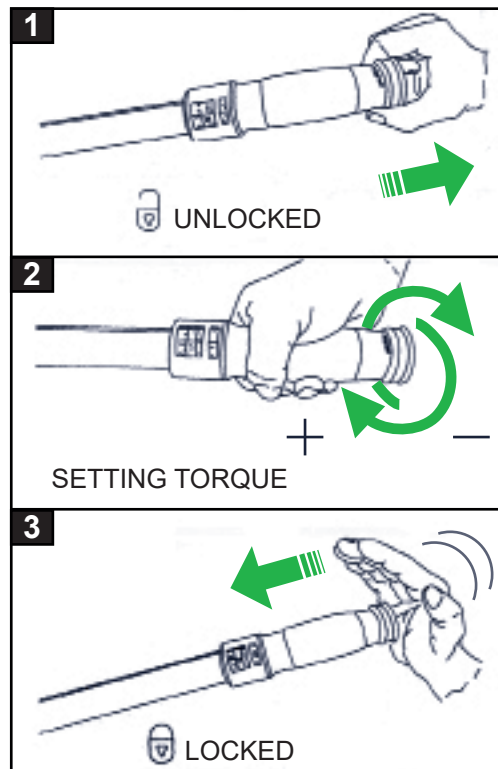


2. Do not apply torque in excess of the maximum capacity of the wrench.
3. Only apply load on the handle, and do not use any handle extension bars.
4. Pay special attention to the setting torque of the wrench to prevent equipment damage by excess or defect of the applied torque.

SETTING TORQUE

1. Pull the lock mechanism out.
2. Set desired torque by turning the handle, it will be displayed on the analogue display.
3. Lock the wrench pushing the lock mechanism.

Use the torque wrench to tighten the established torque until you hear a “CLICK” signal.

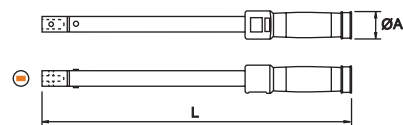


INTERCHANGEABLE HEAD TORQUE WRENCH

FOR DIFFERNT TYPES OF HEADS:

- OPEN HEAD
- RATCHET
- BOX HEAD
- ADJUSTABLE

9x12



COD		N.m	Lb.in	Lb.ft	↔L↔	↔A↔	Kg.	
56218	9x12	6-30	50-250	-	300	38	0.6	1
56219		25-125	-	0-90	420		0.8	
56220		2,5-12	20-105	-	280		0.5	
56242		4-20	30-180	-	280		0.5	
56221		6-30	50-250	-	300		0.6	
56245		10-70	100-600	-	370		0.7	
56222		25-125	-	20-90	420		0.8	

Technical specifications	
Accuracy	3%
Calibration certificate	●
Reversible	●
Union dimension	9x12mm
Individual case	56220-56222
Ratchet + open head + box head + box open head + adjustable system	●



mm

COD	↕	
56250	7mm	9x12
56251	8mm	
56252	9mm	
56253	10mm	
56254	11mm	
56255	12mm	
56256	13mm	
56257	14mm	
56258	15mm	
56259	16mm	
56260	17mm	
56261	18mm	
56262	19mm	



inch.

COD		
56445	1/4"	9x12
56446	5/16"	
56447	3/8"	
56448	7/16"	
56449	1/2"	
56450	9/16"	
56451	5/8"	
56452	11/16"	
56453	3/4"	



COD	CAP	
56291	5-30mm	9x12



COD		Dientes	
56246	1/4"	45	9x12
56247	3/8"		
56248	1/2"		

mm

COD		
56264	7mm	9x12
56265	8mm	
56266	9mm	
56267	10mm	
56268	11mm	
56269	12mm	
56270	13mm	
56271	14mm	
56272	15mm	
56273	16mm	
56274	17mm	
56275	18mm	
56276	19mm	
56277	21mm	
56278	22mm	





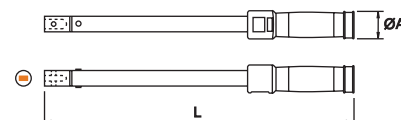
inch.

COD		
56454	5/16"	9x12
56455	3/8"	
56456	7/16"	
56457	1/2"	
56458	9/16"	
56459	5/8"	
56460	11/16"	
56461	3/4"	
56462	13/16"	
56463	7/8"	



COD		
56279	10mm	9x12
56280	11mm	
56281	12mm	
56282	13mm	
56283	14mm	
56284	16mm	
56285	17mm	
56286	18mm	
56287	19mm	
56288	21mm	
56289	22mm	

14x18



COD		N.m	Lb.ft	←L→	←A→	Kg.	
56223	14x18	40-200	30-150	460	38	0.9	1
56249		65-335	50-250	520		1.1	
56224		80-400	60-300	700		1.9	

Technical specifications	
Accuracy	3%
Calibration certificate	•
Reversible	•
Union dimension	14x18mm
Individual case	56223-56224
Ratchet + open head + box head + adjustable system	•



mm

COD		
64869	8mm	14x18
64870	9mm	
64871	10mm	
64872	11mm	
64873	12mm	
65369	13mm	
65370	14mm	
65371	15mm	
65372	16mm	
65373	17mm	
65374	18mm	
65375	19mm	
65376	21mm	
65377	22mm	
65378	24mm	
65379	26mm	
65380	27mm	
65381	29mm	
65382	30mm	
65383	32mm	



COD		
56464	1/2"	14x18
56465	9/16"	
56466	5/8"	
56467	11/16"	
56468	3/4"	
56469	13/16"	
56470	7/8"	
56471	15/16"	
56472	1"	
56473	1.1/8"	
56474	1.1/4"	



COD	CAP	
56292	10-41mm	14x18



COD		
64875	13mm	14X18
64876	14mm	
64877	15mm	
64878	16mm	
64879	17mm	
64880	18mm	
64881	19mm	
64882	21mm	
64883	22mm	
64884	24mm	
64885	27mm	
64886	30mm	
64887	32mm	

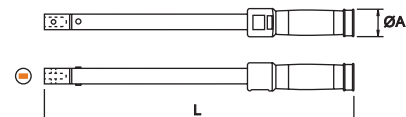


COD		
56475	1/2"	14X18
56476	9/16"	
56477	5/8"	
56478	11/16"	
56479	3/4"	
56480	13/16"	
56481	7/8"	
56482	15/16"	
56483	1"	



COD		Dientes	
65384	3/8"	24	14x18
65385	1/2"		
56290	3/4"	45	

24x32



COD		N.m	Lb.ft	↔L↔	↔A↔	 Kg.			
56225	24x32	100-500	80-400	700	38	2.8	1		
62946		120-800	80-600	1040		4.9			
62947		200-1000	150-750						

Technical specifications

Accuracy	3%
Calibration certificate	•
Reversible	•
Ratchet + open head + box head + box open head system	•



mm.

COD		
68242	20mm	24x32
68243	24mm	
68244	27mm	
68245	28mm	
68246	30mm	
68247	32mm	
68248	34mm	
68249	36mm	
68250	38mm	
68251	41mm	
68252	45mm	
68253	46mm	
68254	50mm	
68255	55mm	
68256	60mm	
68257	65mm	
68258	67mm	
68259	70mm	

inch.

COD		
56484	5/8"	24x32
56485	3/4"	
56486	7/8"	
56487	1.1/8"	
56488	1.3/4"	
56489	2.1/4"	



COD		
68273	19mm	24x32
68274	30mm	
68275	32mm	
68276	36mm	
68277	38mm	
68278	50mm	
68279	70mm	



mm.

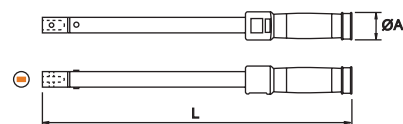
COD		
68260	24mm	24x32
68261	30mm	
68262	32mm	
68263	34mm	
68264	36mm	
68265	38mm	
68266	41mm	
68267	46mm	
68268	50mm	
68269	55mm	
68270	60mm	
68271	65mm	
68272	70mm	

COD		
56490	15/16"	24x32
56491	1.1/8"	



COD		Dientes	
68240	3/4"	45	24x32
68241	1"		

27x36



COD		N.m	Lb.ft	←L→	←A→	Kg.	
56494	27x36	300-1500	200-1100	1250	38	10,8	1
56495		400-2000	300-1500				
56496		600-3000	400-2200			12,1	

Technical specifications

Accuracy	3%
Calibration certificate	•
Reversible	•
Ratchet + open head + box head + box open head system	•



COD		Teeth	
56539	1"	45	27x36



COD		
56510	41mm	27x36
56511	46mm	
56512	50mm	
56513	55mm	
56514	60mm	
56515	61mm	
56516	65mm	
56517	70mm	
56518	75mm	
56519	80mm	
56520	90mm	
56521	95mm	



COD		
56522	30mm	27x36
56523	32mm	
56524	34mm	
56525	36mm	
56526	38mm	
56527	41mm	
56528	46mm	
56529	50mm	
56530	55mm	
56531	60mm	
56532	65mm	
56533	70mm	
56534	75mm	
56535	80mm	



COD		
56536	30mm	27x36
56537	32mm	
56538	36mm	

INSTRUCTIONS FOR INTERCHANGEABLE HEADS

1. The application for interchangeable heads is the same as for the sockets. It can only be used in the specified torque range. Any incorrect operation will damage the interchangeable heads and the wrench.
2. To ensure proper operation, use our heads only with our wrenches and vice versa.

APPLICATION:

Put the interchangeable head into the torque wrench according to the marked direction, making sure that the pin is fixed correctly and the wrench is ready for use.

MAINTENANCE AND INSPECTION

- Set the torque to the lowest setting following use to relieve stress on the compressive spring.
- Only clean the unit using dry materials – do not dip it in petrol or solvent.
- Do not disassemble the wrench for any reason.
- With the exception of the ratchet mechanism, do not lubricate the wrench.

CALIBRATION

The wrench should be re-calibrated periodically. The calibration of the wrench should be checked at least once a year, after any abnormal use or overloading, or after 5.000 cycles.

NOTES

IMPORTANT!

The maker will not take responsibility for damage or malfunction as a result of the tool being incorrectly used or, applied for a purpose for which it was not intended.

GUARANTEE

The maker guarantees to the machine owner garantie ilimitée against any manufacture defect. This guarantee do not cover the parts wich are consumables.

Note: to apply the guarantee its necessary to send the “GUARANTEE CERTIFICATE” duly filled within one week after purchased the machine to the maker.

Vous venez d'acquérir une clé dynamométrique de haut de gamme ; un instrument de haute qualité ; un instrument de précision robuste.

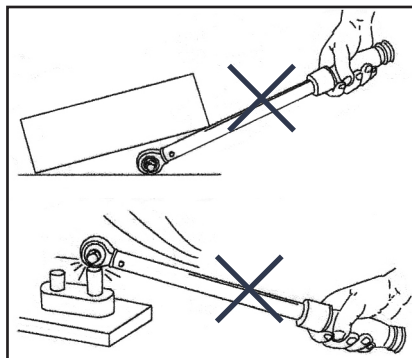
Veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation suivantes afin d'obtenir une performance maximale de l'article que vous venez d'acheter.

LEGENDE



RECOMMANDATIONS D'USAGE (LIRE AVANT USAGE)

1. La clé dynamométrique est un instrument de précision, conçu exclusivement pour réaliser des serrages contrôlés sur des écrous, des vis et des tiges filetées. *Ne pas utiliser cette clé comme levier ou marteau.*

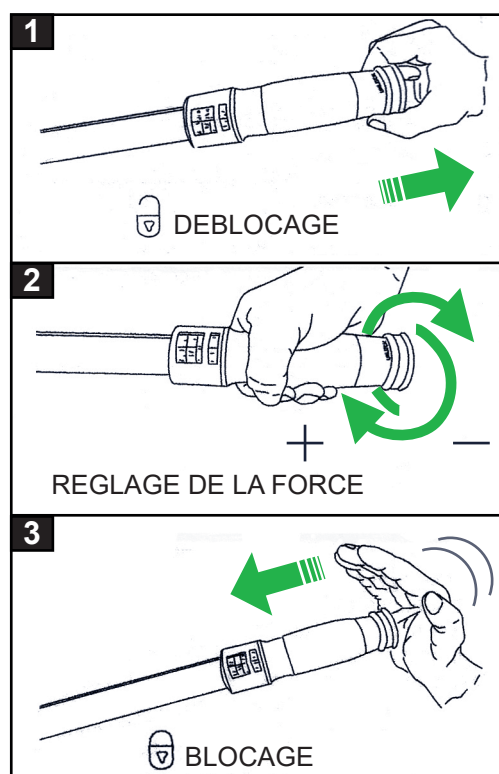


2. Ne pas exercer des forces supérieures à la capacité de la clé
3. Uniquement, exercer la force sur le manche de la clé, ne pas utiliser de prolongateurs.
4. Donner une attention très spéciale au réglage de l'unité de mesure de la clé pour éviter la détérioration de l'équipement par excès ou défaut de force.

INSTRUCTIONS POUR LE RÉGLAGE DE LA FORCE DE SERRAGE

1. Débloquer la clé en tirant le bouton de blocage.
2. Ajuster la force de travail désirée en tournant le manche et en visualisant la force sur l'écran analogique.
3. Bloquer la clé en appuyant sur le bouton de blocage.

Utiliser la clé de serrage, jusqu'à entendre un "CLIC".

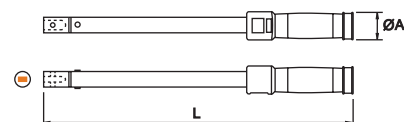


CLE DYNAMOMETRIQUE TÊTES INTERCHANGEABLES

POUR DIFFÉRENTS TYPES DE TÊTES:

- A FOURCHE
- CLIQUET
- POLYGONALE
- POLYGONALE OUVERTE

9x12



COD		N.m	Lb.in	Lb.ft	←L→	←A→	Kg.	
56218	9x12	6-30	50-250	-	300	38	0.6	1
56219		25-125	-	0-90	420		0.8	
56220		2,5-12	20-105	-	280		0.5	
56242		4-20	30-180	-	280		0.5	
56221		6-30	50-250	-	300		0.6	
56245		10-70	100-600	-	370		0.7	
56222		25-125	-	20-90	420		0.8	

Spécifications techniques

Précision	3%
Certificat de calibrage	●
Réversible	●
Dimension de l'union	9x12mm
Etui individuel	56220-56222
Système de têtes cliquet + fixes + polygonale + polygonale ouverte + à molette	●



mm

COD		
56250	7mm	9x12
56251	8mm	
56252	9mm	
56253	10mm	
56254	11mm	
56255	12mm	
56256	13mm	
56257	14mm	
56258	15mm	
56259	16mm	
56260	17mm	
56261	18mm	
56262	19mm	



inch.

COD		
56445	1/4"	9x12
56446	5/16"	
56447	3/8"	
56448	7/16"	
56449	1/2"	
56450	9/16"	
56451	5/8"	
56452	11/16"	
56453	3/4"	



COD	CAP	
56291	5-30mm	9x12



COD		Dientes	
56246	1/4"	45	9x12
56247	3/8"		
56248	1/2"		

mm

COD		
56264	7mm	9x12
56265	8mm	
56266	9mm	
56267	10mm	
56268	11mm	
56269	12mm	
56270	13mm	
56271	14mm	
56272	15mm	
56273	16mm	
56274	17mm	
56275	18mm	
56276	19mm	
56277	21mm	
56278	22mm	





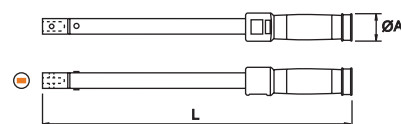
inch.

COD		
56454	5/16"	9x12
56455	3/8"	
56456	7/16"	
56457	1/2"	
56458	9/16"	
56459	5/8"	
56460	11/16"	
56461	3/4"	
56462	13/16"	
56463	7/8"	



COD		
56279	10mm	9x12
56280	11mm	
56281	12mm	
56282	13mm	
56283	14mm	
56284	16mm	
56285	17mm	
56286	18mm	
56287	19mm	
56288	21mm	
56289	22mm	

14x18



COD		N.m	Lb.ft	↔L↔	↔A↔	Kg.	
56223	14x18	40-200	30-150	460	38	0.9	1
56249		65-335	50-250	520		1.1	
56224		80-400	60-300	700		1.9	

Spécifications techniques	
Précision	3%
Certificat de calibrage	•
Réversible	•
Dimension de l'union	14x18mm
Etui individuel	56223-56224
Système de têtes cliquet + fixes + polygonale + polygonale ouverte + à molette	•

mm



COD	↕ ↕	
64869	8mm	14x18
64870	9mm	
64871	10mm	
64872	11mm	
64873	12mm	
65369	13mm	
65370	14mm	
65371	15mm	
65372	16mm	
65373	17mm	
65374	18mm	
65375	19mm	
65376	21mm	
65377	22mm	
65378	24mm	
65379	26mm	
65380	27mm	
65381	29mm	
65382	30mm	
65383	32mm	



COD		
56464	1/2"	14x18
56465	9/16"	
56466	5/8"	
56467	11/16"	
56468	3/4"	
56469	13/16"	
56470	7/8"	
56471	15/16"	
56472	1"	
56473	1.1/8"	
56474	1.1/4"	



COD	CAP	
56292	10-41mm	14x18



COD		
64875	13mm	14X18
64876	14mm	
64877	15mm	
64878	16mm	
64879	17mm	
64880	18mm	
64881	19mm	
64882	21mm	
64883	22mm	
64884	24mm	
64885	27mm	
64886	30mm	
64887	32mm	

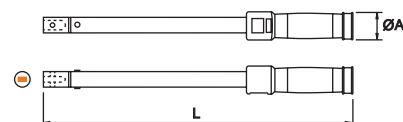


COD		
56475	1/2"	14X18
56476	9/16"	
56477	5/8"	
56478	11/16"	
56479	3/4"	
56480	13/16"	
56481	7/8"	
56482	15/16"	
56483	1"	



COD		Dientes	
65384	3/8"	24	14x18
65385	1/2"		
56290	3/4"	45	

24x32



COD		N.m	Lb.ft	↔L↔	↔A↔	 Kg.	
56225	24x32	100-500	80-400	700	38	2.8	1
62946		120-800	80-600	1040		4.9	
62947		200-1000	150-750				

Spécifications techniques

Précision	3%
Certificat de calibrage	•
Réversible	•
Système de têtes cliquet + fixes + polygonale + polygonale ouverte	•



mm.

COD		
68242	20mm	24x32
68243	24mm	
68244	27mm	
68245	28mm	
68246	30mm	
68247	32mm	
68248	34mm	
68249	36mm	
68250	38mm	
68251	41mm	
68252	45mm	
68253	46mm	
68254	50mm	
68255	55mm	
68256	60mm	
68257	65mm	
68258	67mm	
68259	70mm	

inch.

COD		
56484	5/8"	24x32
56485	3/4"	
56486	7/8"	
56487	1.1/8"	
56488	1.3/4"	
56489	2.1/4"	



COD		
68273	19mm	24x32
68274	30mm	
68275	32mm	
68276	36mm	
68277	38mm	
68278	50mm	
68279	70mm	



mm.

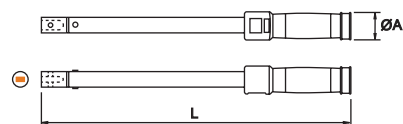
COD		
68260	24mm	24x32
68261	30mm	
68262	32mm	
68263	34mm	
68264	36mm	
68265	38mm	
68266	41mm	
68267	46mm	
68268	50mm	
68269	55mm	
68270	60mm	
68271	65mm	
68272	70mm	

COD		
56490	15/16"	24x32
56491	1.1/8"	



COD		Dientes	
68240	3/4"	45	24x32
68241	1"		

27x36



COD		N.m	Lb.ft	↔L↔	↔A↔	Kg.	
56494	27x36	300-1500	200-1100	1250	38	10,8	1
56495		400-2000	300-1500				
56496		600-3000	400-2200			12,1	

Spécifications techniques

Précision	3%
Certificat de calibrage	•
Réversible	•
Système de têtes cliquet + fixes + polygonale + polygonale ouverte	•



COD		Dientes	
56539	1"	45	27x36



COD		
56510	41mm	27x36
56511	46mm	
56512	50mm	
56513	55mm	
56514	60mm	
56515	61mm	
56516	65mm	
56517	70mm	
56518	75mm	
56519	80mm	
56520	90mm	
56521	95mm	



COD		
56522	30mm	27x36
56523	32mm	
56524	34mm	
56525	36mm	
56526	38mm	
56527	41mm	
56528	46mm	
56529	50mm	
56530	55mm	
56531	60mm	
56532	65mm	
56533	70mm	
56534	75mm	
56535	80mm	



COD		
56536	30mm	27x36
56537	32mm	
56538	36mm	

INSTRUCTIONS POUR TÊTES INTERCHANGEABLES

1. L'application pour les têtes interchangeables est la même que pour les douilles. Elles ne peuvent être utilisées que dans le champ de force spécifié. L'usage indu, détériorera les têtes interchangeables et la clé.
2. Pour assurer un fonctionnement correct, utiliser uniquement nos têtes avec nos clés et viceversa. La force devra être exercée en tenant compte de la formule suivante.

APPLICATION:

Fixer la tête interchangeable sur la clé, en fonction du sens approprié, en s'assurant que la goupille est fixée correctement, ainsi la clé sera prête à l'utilisation.

MAINTENANCE ET INSPECTION

- Après usage, fixer la force de serrage au minimum pour laisser le ressort au repos.
- Nettoyer la clé avec un chiffon sec; ne pas la plonger dans des produits pétroliers(ou dérivés),
ni dans de dissolvant.
- Ne jamais démonter la clé.
- A l'exception du cliquet, ne pas lubrifier la clé.

CALIBRAGE

La clé doit être calibrée périodiquement. Le calibrage devra être vérifié au minimum, une fois par an, après un usage anormal ou une sur force, ou après 5000 serrages.

NOTES

IMPORTANT!

Le fabricant ne se responsabilise pas des détériorations ou du mauvais fonctionnement de la machine dans le cas d'une mauvaise utilisation ou suite à des usages pour lesquels elle n'est pas conçue.

GARANTIE

Le fabricant donne unlimited warranty à l'acquéreur de cette machine, pour les pièces avec un défaut de fabrication.

La garantie ne s'applique pas aux pièces d'usure normale.

Note : pour obtenir la validité de la garantie, il est obligatoire de compléter et de retourner au fabricant, le document "CERTIFICAT DE GARANTIE" dans les 7 jours d'acquisition de la machine.



CERTIFICADO DE GARANTIA
GUARANTEE CERTIFICATE
CERTIFICAT DE GARANTIE

ARTICULO / ITEM / ARTICLE:

Nº DE SERIE / SERIE Nº / Nº SERIE:

DISTRIBUIDOR / DISTRIBUTOR / DISTRIBUTEUR:

PAIS / COUNTRY / PAYS: TEL.:

FECHA DE VENTA / SALE DATE / DATE VENTE:

NOMBRE DEL COMPRADOR / BUYER NAME / NOM DE L'ACHETEUR:

TEL. COMPRADOR / BUYER TEL. / TEL. DE L'ACHETEUR:

EGA MASTER GARANTIZA AL COMPRADOR DE ESTA MAQUINA LA GARANTIA TOTAL (DURANTE 12 MESES), DE LAS PIEZAS CON DEFECTOS DE FABRICACION. ESTA GARANTIA NO CUBRE AQUELLAS PIEZAS QUE POR SU USO NORMAL TIENEN UN DESGASTE. PARA OBTENER LA VALIDEZ DE LA GARANTIA, ES ABSOLUTAMENTE IMPRESCINDIBLE QUE COMPLETE Y REMITA ESTE DOCUMENTO A EGA MASTER, DENTRO DE LOS SIETE DIAS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA.

EGA MASTER GUARANTEES TO THE BUYER OF THIS MACHINE THE TOTAL WARRANTY (DURING 12 MONTHS), OF THE PIECES WITH MANUFACTURING FAULTS. THIS GUARANTEE DOES NOT COVER THOSE PIECES WORN OUT DUE TO A NORMAL USE. IN ORDER TO OBTAIN THE VALIDITY OF THIS WARRANTY, IT IS ABSOLUTELY NECESSARY TO FULFILL THIS DOCUMENT AND RESEND IT TO EGA MASTER WITHIN 7 DAYS FROM SALE DATE.

EGA MASTER GARANTIE A L'ACHETEUR DE CETTE MACHINE LA GARANTIE TOTALE (PENDANT 12 MOIS) DES PIECES AVEC DEFATS DE FABRICATION. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES PIECES QUE PAR UN USAGE NORMAL, SOIENT DETERIOREES. POUR OBTENIR LA VALIDITE DE LA GARANTIE, IL EST ABSOLUMENT IMPERATIF COMPLETER ET ENVOYER CE DOCUMENT EGA MASTER, DANS UN DELAI DE 7 JOURS A PARTIR DE LA DATE D'ACHAT.

SELLO / STAMP / CACHET

EJEMPLAR PARA EGA MASTER / COPY FOR EGA MASTER / EXEMPLAIRE POUR EGA MASTER



CERTIFICADO DE GARANTIA
GUARANTEE CERTIFICATE
CERTIFICAT DE GARANTIE

ARTICULO / ITEM / ARTICLE:

Nº DE SERIE / SERIE Nº / Nº SERIE:

DISTRIBUIDOR / DISTRIBUTOR / DISTRIBUTEUR:

PAIS / COUNTRY / PAYS: TEL.:

FECHA DE VENTA / SALE DATE / DATE VENTE:

NOMBRE DEL COMPRADOR / BUYER NAME / NOM DE L'ACHETEUR:

TEL. COMPRADOR / BUYER TEL. / TEL. DE L'ACHETEUR:

EGA MASTER GARANTIZA AL COMPRADOR DE ESTA MAQUINA LA GARANTIA TOTAL (DURANTE 12 MESES), DE LAS PIEZAS CON DEFECTOS DE FABRICACION. ESTA GARANTIA NO CUBRE AQUELLAS PIEZAS QUE POR SU USO NORMAL TIENEN UN DESGASTE. PARA OBTENER LA VALIDEZ DE LA GARANTIA, ES ABSOLUTAMENTE IMPRESCINDIBLE QUE COMPLETE Y REMITA ESTE DOCUMENTO A EGA MASTER, DENTRO DE LOS SIETE DIAS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA.

EGA MASTER GUARANTEES TO THE BUYER OF THIS MACHINE THE TOTAL WARRANTY (DURING 12 MONTHS), OF THE PIECES WITH MANUFACTURING FAULTS. THIS GUARANTEE DOES NOT COVER THOSE PIECES WORN OUT DUE TO A NORMAL USE. IN ORDER TO OBTAIN THE VALIDITY OF THIS WARRANTY, IT IS ABSOLUTELY NECESSARY TO FULFILL THIS DOCUMENT AND RESEND IT TO EGA MASTER WITHIN 7 DAYS FROM SALE DATE.

EGA MASTER GARANTIE A L'ACHETEUR DE CETTE MACHINE LA GARANTIE TOTALE (PENDANT 12 MOIS) DES PIECES AVEC DEFATS DE FABRICATION. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES PIECES QUE PAR UN USAGE NORMAL, SOIENT DETERIOREES. POUR OBTENIR LA VALIDITE DE LA GARANTIE, IL EST ABSOLUMENT IMPERATIF COMPLETER ET ENVOYER CE DOCUMENT EGA MASTER, DANS UN DELAI DE 7 JOURS A PARTIR DE LA DATE D'ACHAT.

SELLO / STAMP / CACHET

EJEMPLAR PARA EL CLIENTE / COPY FOR THE CUSTOMER / EXEMPLAIRE POUR LE CLIENT

**RECICLE
RECYCLE
RECYCLER**



EGA *Master*
ART IN INNOVATION

C/ ZORROLLETA 11, POL. IND. JUNDIZ
01015 VITORIA, SPAIN P.O.B. APTDO. 5005

TEL. 34 - 945 290 001

www.egamaster.com